

MANUAL

EVOLVEO[®]

XSleep



CZ

SK

EN

HU

RO

DE

SI

Obsah / Content / Tartalom / Conținut / Inhaltsübersicht / Indice / Vsebine

Česky.....	4
Slovensky.....	18
English.....	31
Magyar.....	45
Română.....	59
Deutsch.....	73
Slovinčina.....	88

Obsah

ÚVOD	4
NEJAKTUÁLNĚJŠÍ VERZE UŽIVATELSKÉHO MANUÁLU	5
BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ A POKYNY	6
OBSAH BALENÍ	7
SPECIFIKACE	7
POPIS JEDNOTLIVÝCH ČÁSTÍ	8
PŘED PRVNÍM POUŽITÍM	9
OBSLUHA	10
ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA	13

VÍTEJTE V RODINĚ VÝROBKŮ ZNAČKY EVOLVEO

- **Před uvedením tohoto výrobku do provozu si, prosím, pečlivě přečtete celý tento uživatelský manuál až do jeho konce, a to i v případě, že jste z minulosti již obeznámeni s používáním výrobku podobného typu.**
- **Uschovejte tento uživatelský manuál pro případ další potřeby – je nedílnou součástí výrobku a může obsahovat důležité pokyny k uvedení výrobku do provozu, k jeho obsluze a péči o něj.**
- **Zajistěte, aby si i ostatní osoby, které budou tento výrobek používat, přečetly tento uživatelský manuál.**
- **Jestliže tento výrobek předáte, darujete nebo prodáte dalším osobám, předejte jim společně s tímto výrobkem i tento uživatelský manuál a upozorněte je na nutnost jeho přečtení.**
- **Po dobu záruky doporučujeme uschovat originální balení výrobku - výrobek tak bude chráněn nejlepším možným způsobem při případné přepravě.**

Vzhledem k neustále probíhajícím inovacím výrobků značky EVOLVEO a změnám v legislativě najdete vždy nejaktuálnější verzi tohoto uživatelského manuálu na webových stránkách www.evolveo.com nebo jednoduchým naskenováním níže zobrazeného QR kódu mobilním telefonem:



BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ A POKYNY

- Výrobek pečlivě vybalte a dejte pozor, abyste nevyhodili žádnou část obalového materiálu dříve, než najdete všechny součásti výrobku.
- Před prvním použitím odstraňte z výrobku všechny obaly a marketingové materiály.
- Pokud bude výrobek používán v blízkosti dětí, dbejte zvýšené opatrnosti. Výrobek vždy umísťujte mimo jejich dosah. Děti by měly být pod dozorem, aby bylo zajištěno, že si s výrobkem nebudou hrát.
- Nedovolte, aby byl výrobek používán jako hračka.
- Výrobkem netřeste a dbejte, aby vám neupadl na zem.
- Je zakázáno jakkoliv upravovat povrch výrobku, např. pomocí samolepící fólie, nastříkáním jeho povrchu sprejem, natřením barvou atp.

OBSAH BALENÍ

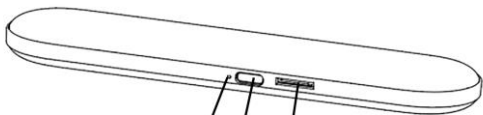
- Bezdrátový reproduktor
- Nabíjecí USB-C kabel
- Návod k použití

SPECIFIKACE

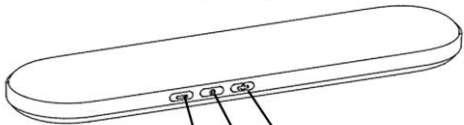
- Verze Bluetooth: 5.3
- Kapacita baterie: 400 mAh
- Dosah přenosu: 10 m
- Výdrž: 20 hodin přehrávání
- Hlučnost: 86 dB
- Hmotnost: 47 g
- Rozměry: (š × h × v): 155 × 36 × 13 mm

POPIS JEDNOTLIVÝCH ČÁSTÍ

A



1 2 3



4 5 6

1) Indikátor režimu 2) Nabíjecí USB-C port 3) Slot pro paměťovou kartu 4) Tlačítko pro a) snížení hlasitosti b) předchozí skladbu c) automatické vypnutí po 30 minutách	5) Tlačítko pro a) zapnutí/vypnutí b) pozastavení/spuštění skladby 6) Tlačítko pro a) zvýšení hlasitosti b) následující skladbu c) automatické vypnutí po 60 minutách
---	---

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- 1) Zkontrolujte, zda nejsou na výrobku ochranné samolepky, fólie nebo jiné materiály určené pouze pro transport k zákazníkovi a chránící spotřebič před jeho poškrábáním nebo jiným poškozením. Takové před použitím odstraňte.
- 2) Před připojením zajistěte vizuální kontrolou, že je výrobek neporušený a během přepravy nedošlo k žádnému poškození.

Nabíjení

- Před prvním použitím doporučujeme reproduktor plně nabít (z výroby není nabitý úplně). Plné nabití trvá přibližně 2 hodiny. Nízký stav baterie reproduktoru bude indikovat problikávání červeného indikátoru režimu **A1**. Pro nabití baterie reproduktoru připojte USB-C kabel, který je součástí dodávky, a připojte kabel k libovolnému nabíjecímu adaptéru (napětí 5V a výstupní proud minimálně 1A).
- Pokud budete reproduktor nabíjet, bude svítit indikátor režimu **A1** červeně.
- Nabíjecí port **A2** naleznete na přední straně reproduktoru.

Zapnutí/vypnutí

- Pro zapnutí nebo vypnutí reproduktoru stiskněte tlačítko **A5** po dobu 3 sekund, po jeho stisknutí se reproduktor zapne. Zapnutí/vypnutí reproduktoru je signalizováno problikáváním indikátoru režimu **A1** červeně a modře.

- Pro automatické vypnutí reproduktoru po 30 minutách dvakrát stiskněte tlačítko **A4**. Pro automatické vypnutí reproduktoru po 60 minutách dvakrát stiskněte tlačítko **A6**.

Připojení k zařízení

- Stiskněte tlačítko **A5** po dobu 3 vteřin pro zapnutí reproduktoru. Po jeho zapnutí se reproduktor nachází v párovacím režimu pro bezdrátové připojení.
- Aktivujte Bluetooth na svém zařízení. V seznamu poté vyberte možnost „EVOLVEO XSleep“
- Zařízení se úspěšně připojí k reproduktoru. Po úspěšném spárování bude problikávat indikátor režimu **A1** modře.
- Při opětovném zapnutí se reproduktor automaticky připojí k poslednímu spárovanému zařízení.
- Pokud se budete chtít z reproduktoru odpojit, po stisknutí tlačítka **A1** po dobu 3 sekund zařízení odpojí uživatele připojeného k reproduktoru, a reproduktor se opět nachází v párovacím režimu připraven pro spárování s novým zařízením.

Přehrávání

- Při stisknutí tlačítka **A5** provedete spuštění či pozastavení skladby. K ovládání přehrávané hudby musíte použít zařízení, se kterým jste reproduktor spárovali.
- Ovládání hlasitosti reproduktoru lze kontrolovat na zařízení připojeném k reproduktoru.
- Pro přehrání předchozí skladby krátce stiskněte tlačítko **A4**.
Pro přehrání další skladby krátce stiskněte tlačítko **A6**.

Hlasitost

- Pro zvýšení hlasitosti držte tlačítko **A6**. Pro snížení hlasitosti držte tlačítko **A4**.

Reset zařízení

- Pro reset reproduktoru podržte tlačítko **A5** po dobu 3 sekund, dokud se zařízení nevypne. Po jeho vypnutí ho opět zapnete podržením tlačítka **A5** po dobu 3 sekund.



UPOZORNĚNÍ: Výrobek nikdy neponořujte do vody, nečistěte pod tekoucí vodou ani jej nedávejte mýt do myčky nádobí.

- Před čištěním nebo údržbou se vždy ujistěte, že je výrobek vypnutý.
- Pro čištění vnějších částí výrobku používejte jemný hadřík navlhčený ve vlažné vodě. Nepoužívejte drsné čisticí prostředky, ředidla nebo rozpouštědla, jinak by mohlo dojít k poškození povrchu výrobku.
- Zvláštní opatrnosti dbejte při čištění plastových částí výrobku, které jsou náchylnější k poškrábání.

ZÁRUKA SE NEVZTAHUJE NA:

- Elektromechanické nebo mechanické poškození reproduktoru způsobené nevhodným používáním, poškození napájecí USB-C port.
- Poškození přírodními vlivy jako oheň, voda, statická elektřina, vysoká teplota.

- Poruchy způsobené běžným opotřebením.
- Škody způsobené opravami prováděnými nekvalifikovanou osobou.
- Baterii, pokud si po 6 a více měsících nezachová původní kapacitu (záruka na kapacitu baterie je 6 měsíců).
- Úmyslné poškození.

ZÁRUČNÍ A POZÁRUČNÍ SERVIS

Opravy a servis je možné provádět pouze v autorizovaném servisním místě pro výrobky EVOLVEO (více na www.evolveo.com), jinak můžete reproduktor poškodit a přijít o záruku.



Likvidace: Symbol přeškrtnutého kontejneru na výrobku, v příložené dokumentaci či na obalech znamená, že ve státech Evropské Unie musí být veškerá elektrická a elektronická zařízení, baterie a akumulátory po skončení jejich životnosti likvidovány odděleně v rámci tříděného odpadu. Nevyhazujte tyto výrobky do netříděného komunálního odpadu.



PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Tímto společnost Abacus Electric, s.r.o. prohlašuje, že tento reproduktor EVOLVEO Xsleep splňuje požadavky norem a předpisů, které jsou relevantní pro daný typ zařízení a současně prohlašuje, že tento výrobek je v souladu se směrnicí 2014/53/EU a následujících norem:

EN 50663:2017; EN 62479:2010
EN IEC 62368-1:2020+A11:2

ETSI EN 301 489 -1 v2.2.3 (2019-11), ETSI EN 301 489-17 v3.2.4 (2020-09)

ETSI EN 300 328 v2.2.2 (2019-07)

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <http://ftp.evolveo.cz/ce>

Dovozce / Výrobce:

Abacus Electric, s.r.o.

Planá 2, 370 01, Česká republika

Email: helpdesk@evolveo.com



Vyrobeno v P.R.C.

Copyright © Abacus Electric, s.r.o.

www.evolveo.com

www.facebook.com/EvolveoCZ

Všechna práva vyhrazena.

Vzhled a technická specifikace výrobku se mohou změnit bez předchozího upozornění.

Obsah

ÚVOD	18
NAJAKTUÁLNEJŠIU VERZIU POUŽÍVATEĽSKEJ PRÍRUČKY	19
BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A POKYNY	20
OBSAH BALENIA	21
ŠPECIFIKÁCIE	21
POPIS JEDNOTLIVÝCH ČASTÍ	22
PRED PRVÝM POUŽITÍM.....	23
OBSLUHA.....	24
ČISTENIE A ÚDRŽBA.....	26

VITAJTE V RODINE PRODUKTOV EVOLVEO

- **Pred uvedením tohto výrobku do prevádzky si pozorne prečítajte celý návod na použitie až do konca, a to aj v prípade, že ste s používaním podobného typu výrobku oboznámení už v minulosti.**
- Tento návod na obsluhu si uschovajte pre budúce použitie - je neoddeliteľnou súčasťou výrobku a môže obsahovať dôležité pokyny na uvedenie do prevádzky, obsluhu a starostlivosť o výrobok.
- Uistite sa, že si tento návod na použitie prečítali aj ďalšie osoby, ktoré budú tento výrobok používať.
- Ak tento výrobok darujete, darujete alebo predávate iným osobám, dajte im spolu s týmto výrobkom aj tento návod na použitie a upozornite ich, aby si ho prečítali.
- Počas záručnej doby odporúčame uschovať originálny obal výrobku - tak bude výrobok pri preprave čo najlepšie chránený.

Vzhľadom na neustálu inováciu výrobkov EVOLVEO a zmeny v legislatíve nájdete vždy aktuálnu verziu tohto návodu na použitie na webovej stránke www.evolveo.com alebo jednoduchým naskenovaním nižšie uvedeného QR kódu pomocou mobilného telefónu:



BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A POKYNY

- Výrobok opatrne vybaľte a dávajte pozor, aby ste nevyhodili žiadnu časť obalového materiálu skôr, ako nájdete všetky súčasti výrobku.
- Pred prvým použitím odstráňte z výrobku všetky obaly a marketingové materiály.
- Ak sa výrobok bude používať v blízkosti detí, dbajte na zvýšenú opatrnosť. Vždy umiestnite výrobok mimo ich dosahu. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa s výrobkom nehrali.
- Nedovoľte, aby sa výrobok používal ako hračka.
- Výrobkom netraste a dávajte pozor, aby vám nespadol na zem.
- Je zakázané akokoľvek upravovať povrch výrobku, napr. použitím samolepiacej fólie, striekaním jeho povrchu, natieraním farbou atď.

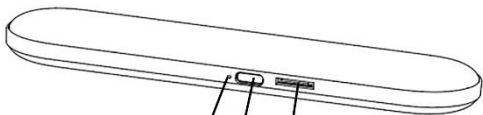
OBSAH BALENIA

- Bezdrátový reproduktor
- Nabíjací kábel USB-C
- Návod na použitie

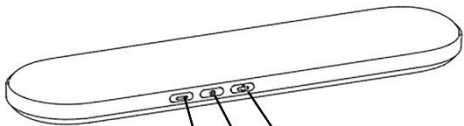
ŠPECIFIKÁCIE

- Verze Bluetooth: 5.3
- Kapacita batérie: 400 mAh
- Rozsah prenosu: 10 m
- Výdrž: 20 hodín prehrávania
- Hluk: 86 dB
- Hmotnosť: 47 g
- Rozmery: (š × v × h): 155 × 36 × 13 mm

A



1 **2** **3**



4 **5** **6**

1) Indikátor režimu 2) Nabíjací port USB-C 3) Slot na pamäťovú kartu 4) Tlačidlo pre a) zníženie objemu b) predchádzajúce zloženie c) automatické vypnutie po 30 minútach	5) Tlačidlo pre a) zapnutie/vypnutie b) pozastavenie/odstránenie koľaje 6) Tlačidlo pre (a) zvýšenie objemu (b) toto zloženie c) automatické vypnutie po 60 minútach
---	---

PRED PRVÝM POUŽITÍM

1) Skontrolujte, či na výrobku nie sú ochranné nálepky, fólie alebo iné materiály určené len na prepravu k zákazníkovi, ktoré chránia spotrebič pred poškrábaním alebo iným poškodením. Pred použitím ich odstráňte.

2) Pred pripojením sa vizuálnou kontrolou presvedčte, či je výrobok neporušený a či počas prepravy nedošlo k jeho poškodeniu.

Nabíjanie

- Pred prvým použitím odporúčame reproduktor úplne nabiť (nie je plne nabitý z výroby). Plné nabitie trvá približne 2 hodiny. Vybitá batéria reproduktora sa prejaví blikaním červeného indikátora režimu **A1**. Ak chcete nabíjať batériu reproduktora, pripojte dodaný kábel USB-C a pripojte ho k ľubovoľnému nabíjacímu adaptéru (5 V a výstupný prúd minimálne 1 A).
- Ak reproduktor nabíjate, indikátor režimu **A1** bude červený.
- Nabíjací port **A2** sa nachádza na prednej strane reproduktora.

Zapnutie/vypnutie

- Ak chcete reproduktor zapnúť alebo vypnúť, stlačte tlačidlo **A5** na 3 sekundy, po jeho stlačení sa reproduktor zapne. Zapnutie/vypnutie reproduktora je signalizované blikaním červeného a modrého indikátora režimu **A1**.
- Ak chcete reproduktor automaticky vypnúť po 30 minútach, dvakrát stlačte tlačidlo **A4**. Ak chcete reproduktor automaticky vypnúť po 60 minútach, dvakrát stlačte tlačidlo **A6**.

Pripojenie k zariadeniu

- Stlačením tlačidla **A5** na 3 sekundy zapnete reproduktor. Po zapnutí je reproduktor v režime párovania na bezdrôtové pripojenie.
- Aktivujte funkciu Bluetooth v zariadení. Potom zo zoznamu vyberte "EVOLVEO XSleep".
- Zariadenie sa úspešne pripojí k reproduktoru. Po úspešnom spárovaní bude indikátor režimu **A1** blikáť na modro.
- Po opätovnom zapnutí sa reproduktor automaticky pripojí k poslednému spárovanému zariadeniu.
- Ak sa chcete od reproduktora odpojiť, stlačením tlačidla **A1** na 3 sekundy odpojíte používateľa pripojeného k reproduktoru a reproduktor sa vráti do režimu párovania pripraveného na spárovanie s novým zariadením.

Prehrať

- Stlačením tlačidla **A5** spustíte alebo pozastavíte skladbu. Na ovládanie prehrávanej hudby musíte používať zariadenie, s ktorým ste reproduktor spárovali.

- Ovládanie hlasitosti reproduktora je možné ovládať na zariadení pripojenom k reproduktoru.
- Krátkym stlačením tlačidla **A4** prehráte predchádzajúcu skladbu. Ak chcete prehrať ďalšiu skladbu, krátko stlačte tlačidlo **A6**.

Hlasitosť

- Ak chcete zvýšiť hlasitosť, podržte stlačené tlačidlo **A6**. Ak chcete znížiť hlasitosť, podržte stlačené tlačidlo **A4**.

Obnovenie zariadenia

- Ak chcete reproduktor resetovať, podržte tlačidlo **A5** stlačené 3 sekundy, kým sa zariadenie nevypne. Po vypnutí ho znova zapnite podržaním tlačidla **A5** na 3 sekundy.

ČISTENIE A ÚDRŽBA



VAROVANIE: Výrobok nikdy neponárajte do vody, nečistite ho pod tečúcou vodou ani ho nedávajte do umývačky riadu.

- Pred čistením alebo údržbou sa vždy uistite, že je výrobok vypnutý.
- Na čistenie vonkajších častí výrobku použite mäkkú handričku navlhčenú vlažnou vodou. Nepoužívajte drsné čistiace prostriedky, riedidlá ani rozpúšťadlá, inak by mohlo dôjsť k poškodeniu povrchu výrobku.
- Pri čistení plastových častí výrobku, ktoré sú náchylnejšie na poškrabanie, dbajte na zvýšenú opatrnosť.

ZÁRUKA SA NEVZŤAHUJE NA:

- Elektrické alebo mechanické poškodenie reproduktora spôsobené nesprávnym používaním, poškodený napájací port USB-C.
- Poškodenie prírodnými vplyvmi, ako je oheň, voda, statická elektrina, vysoká teplota.
- Poruchy spôsobené bežným opotrebovaním.
- Poškodenie spôsobené opravou vykonanou nekvalifikovanou osobou.
- Ak si batéria po 6 alebo viac mesiacoch nezachová svoju pôvodnú kapacitu (záruka na kapacitu batérie je 6 mesiacov).
- Úmyselné poškodenie.

ZÁRUČNÝ A POZÁRUČNÝ SERVIS

Opravy a servis môžete vykonávať len v autorizovanom servise výrobkov EVOLVEO (viac informácií nájdete na www.evolveo.com), inak môžete reproduktor poškodiť a stratiť záruku.



Likvidácia: Symbol prečiarknutého kontajnera na výrobku, v sprievodnej dokumentácii alebo na obale znamená, že v krajinách EÚ sa všetky elektrické a elektronické zariadenia, batérie a akumulátory musia po skončení ich životnosti likvidovať oddelene ako separovaný odpad. Tieto výrobky nevyhadzujte do netriedeného komunálneho odpadu.



VYHLÁSENIE O ZHODE

Spoločnosť Abacus Electric, s.r.o. týmto vyhlasuje, že tento reproduktor EVOLVEO Xsleep spĺňa požiadavky noriem a predpisov, ktoré sa vzťahujú na daný typ zariadenia, a tiež vyhlasuje, že tento výrobok je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ a nasledujúcimi normami:

EN 50663:2017; EN 62479:2010
EN IEC 62368-1:2020+A11:2

ETSI EN 301 489 -1 v2.2.3 (2019-11), ETSI EN 301 489-17
v3.2.4 (2020-09)

ETSI EN 300 328 v2.2.2 (2019-07)

Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto
webovej stránke: <http://ftp.evolveo.cz/ce>

Dovozca/výrobca:

Abacus Electric, s.r.o.

Planá 2, 370 01, Česká republika

E-mail: helpdesk@evolveo.com

Vyrobené v Portugalsku



Copyright © Abacus Electric, s.r.o.

www.evolveo.com

www.facebook.com/EvolveoCZ

Všetky práva vyhradené. Vzhľad a technické špecifikácie výrobku
sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

Table of Contents

INTRODUCTION.....	31
THE MOST UP-TO-DATE VERSION OF THE USER MANUAL.....	32
SAFETY WARNINGS AND INSTRUCTIONS	33
PACKAGING CONTENT	34
SPECIFICATIONS	34
DESCRIPTION OF INDIVIDUAL PARTS	35
BEFORE FIRST USE.....	36
SERVICE	37
CLEANING AND MAINTENANCE.....	40

WELCOME TO THE EVOLVEO FAMILY OF PRODUCTS

- **Before putting this product into operation, please read this entire user manual carefully through to the end, even if you are familiar with the use of a similar type of product in the past.**
- Keep this user manual for future reference - it is an integral part of the product and may contain important instructions on commissioning, operation and care of the product.
- Make sure that other people who will use this product read this user manual.
- If you give, gift or sell this product to others, please give them this user manual together with this product and remind them to read it.
- During the warranty period, we recommend that you keep the original packaging of the product - this way the product will be protected in the best possible way in case of transport.

THE MOST UP-TO-DATE VERSION OF THE USER MANUAL

Due to the ongoing innovation of EVOLVEO products and changes in legislation, you can always find the most up-to-date version of this user manual on the website www.evolveo.com or by simply scanning the QR code shown below with your mobile phone:



SAFETY WARNINGS AND INSTRUCTIONS

- Unpack the product carefully and be careful not to throw away any part of the packaging material before you have found all the components of the product.
- Remove all packaging and marketing materials from the product before first use.
- Exercise extra caution if the product will be used around children. Always place the product out of their reach. Children should be supervised to ensure that they do not play with the product.
- Do not allow the product to be used as a toy.
- Do not shake the product and take care not to drop it on the ground.
- It is forbidden to modify the surface of the product in any way, e.g. by using self-adhesive film, spraying its surface, painting it with paint, etc.

PACKAGING CONTENT

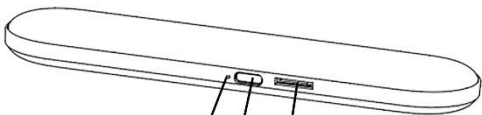
- Wireless speaker
- USB-C charging cable
- Instructions for use

SPECIFICATIONS

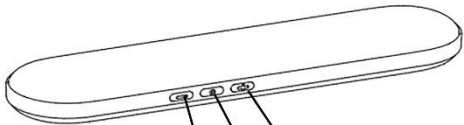
- Verze Bluetooth: 5.3
- Battery capacity: 400 mAh
- Transmission range: 10 m
- Stamina: 20 hours of playback
- Noise: 86 dB
- Weight: 47 g
- Dimensions: (w × h × h): 155 × 36 × 13 mm

DESCRIPTION OF INDIVIDUAL PARTS

A



1 2 3



4 5 6

1) Mode indicator 2) USB-C charging port 3) Memory card slot 4) Button for a) volume reduction b) the previous composition c) automatic shutdown after 30 minutes	5) Button for a) switching on/off b) suspension/release of the track 6) Button for (a) volume increase (b) the following composition c) automatic shutdown after 60 minutes
---	---

BEFORE FIRST USE

- 1) Check the product for protective stickers, films or other materials intended only for transport to the customer to protect the appliance from scratches or other damage. Remove such before use.
- 2) Before connecting, ensure by visual inspection that the product is intact and no damage has occurred during shipment.

Charging

- We recommend that you fully charge the speaker before using it for the first time (it is not fully charged at the factory). A full charge takes approximately 2 hours. A low speaker battery will be indicated by the red **A1** mode indicator flashing. To charge the speaker's battery, connect the included USB-C cable and connect the cable to any charging adapter (5V and minimum 1A output current).
- If you charge the speaker, the **A1** mode indicator will be red.
- The **A2** charging port can be found on the front of the speaker.

Switching on/off

- To switch the speaker on or off, press the **A5** button for 3 seconds, after pressing it the speaker will switch on. Switching the speaker on/off is indicated by the **A1** mode indicator flashing red and blue.

- To automatically turn off the speaker after 30 minutes, press the **A4** button twice. To automatically turn off the speaker after 60 minutes, press the **A6** button twice.

Connecting to the device

- Press the **A5** button for 3 seconds to switch on the speaker. When you turn it on, the speaker is in pairing mode for wireless connection.
- Activate Bluetooth on your device. Then select "EVOLVEO XSleep" from the list
- The device successfully connects to the speaker. After successful pairing, the **A1** mode indicator will flash blue.
- When you switch it back on, the speaker automatically connects to the last paired device.
- If you want to disconnect from the speaker, pressing the **A1** button for 3 seconds will disconnect the user connected to the speaker, and the speaker is back in pairing mode ready to pair with a new device.

Play

- Press the **A5** button to start or pause a song. To control the music you play, you must use the device you paired the speaker with.
- The speaker volume control can be controlled on the device connected to the speaker.
- Press the **A4** button briefly to play the previous track. To play the next track, press **A6** briefly.

Volume

- To increase the volume, hold down the **A6** button. To lower the volume, hold down the **A4** button.

Reset the device

- To reset the speaker, hold down the **A5** button for 3 seconds until the device turns off. After turning it off, turn it back on by holding down the **A5** button for 3 seconds.

CLEANING AND MAINTENANCE



WARNING: Never immerse the product in water, clean it under running water or put it in the dishwasher.

- Always make sure the product is switched off before cleaning or maintenance.
- Use a soft cloth dampened with lukewarm water to clean the outer parts of the product. Do not use harsh cleaners, thinners or solvents, otherwise the surface of the product may be damaged.
- Take special care when cleaning the plastic parts of the product, which are more prone to scratches.

THE WARRANTY DOES NOT COVER:

- Electrical or mechanical damage to the speaker caused by improper use, damaged USB-C power port.
- Damage from natural influences such as fire, water, static electricity, high temperature.
- Failures caused by normal wear and tear.

- Damage caused by repairs carried out by an unqualified person.
- The battery if it does not retain its original capacity after 6 months or more (the battery capacity warranty is 6 months).
- Intentional damage.

WARRANTY AND POST-WARRANTY SERVICE

Repairs and servicing can only be carried out at an authorized service point for EVOLVEO products (see www.evolveo.com for more information), otherwise you may damage the speaker and void the warranty.



Disposal: The crossed-out container symbol on the product, in the accompanying documentation or on the packaging means that in EU countries, all electrical and electronic equipment, batteries and accumulators must be disposed of separately at the end of their useful life as separated waste. Do not dispose of these products in unsorted municipal waste.



DECLARATION OF CONFORMITY

Abacus Electric, s.r.o. hereby declares that this EVOLVEO Xsleep loudspeaker complies with the requirements of the standards and regulations that are relevant to the type of equipment and also declares that this product complies with Directive 2014/53/EU and the following standards:

EN 50663:2017; EN 62479:2010
EN IEC 62368-1:2020+A11:2

ETSI EN 301 489 -1 v2.2.3 (2019-11), ETSI EN 301 489-17 v3.2.4 (2020-09)

ETSI EN 300 328 v2.2.2 (2019-07)

The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following website: <http://ftp.evolveo.cz/ce>

Importer/Manufacturer:

Abacus Electric, s.r.o.

Planá 2, 370 01, Czech Republic

Email: helpdesk@evolveo.com



Made in P.R.C.

Copyright © Abacus Electric, s.r.o.

www.evolveo.com

www.facebook.com/EvolveoCZ

All rights reserved.

The appearance and technical specifications of the product are subject to change without notice.

Tartalomjegyzék

BEVEZETÉS.....	45
A FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV LEGFRISSEBB VERZIÓJA ..	46
BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK ÉS UTASÍTÁSOK.....	47
CSOMAGOLÁSI TARTALOM.....	48
SPECIFIKÁCIÓK.....	48
AZ EGYES ALKATRÉSZEK LEÍRÁSA	49
AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT	50
SZOLGÁLTATÁS	51
TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS	54

ÜDVÖZÖLJÜK AZ EVOLVEO TERMÉKCSALÁDBAN

- **A termék üzembe helyezése előtt kérjük, olvassa el figyelmesen a teljes használati útmutatót, még akkor is, ha korábban már ismerte egy hasonló típusú termék használatát.**
- Őrizze meg ezt a felhasználói kézikönyvet a későbbi használatra - a termék szerves részét képezi, és fontos utasításokat tartalmazhat a termék üzembe helyezésével, üzemeltetésével és gondozásával kapcsolatban.
- Győződjön meg róla, hogy a terméket használni szándékozó személyek is elolvassák ezt a használati útmutatót.
- Ha ezt a terméket másoknak adja, ajándékozza vagy eladja, kérjük, adja át nekik ezt a használati útmutatót a termékkel együtt, és emlékeztesse őket, hogy olvassák el.
- A garanciaidő alatt javasoljuk, hogy a termék eredeti csomagolását őrizze meg - így a termék a lehető legjobban védve lesz szállítás esetén.

Az EVOLVEO termékek folyamatos megújulása és a jogszabályi változások miatt a jelen használati útmutató mindig a legfrissebb változatát találja meg a www.evolveo.com weboldalon, vagy egyszerűen az alább látható QR-kódot beolvasva mobiltelefonjával:



BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK ÉS UTASÍTÁSOK

- Óvatosan csomagolja ki a terméket, és ügyeljen arra, hogy a csomagolóanyag egyetlen részét se dobja ki, amíg nem találja meg a termék összes alkatrészét.
- Az első használat előtt távolítsa el minden csomagoló- és marketinganyagot a termékről.
- Legyen különösen óvatos, ha a terméket gyermekek közelében használják. Mindig helyezze a terméket a gyermekek számára elérhetetlen helyre. A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játsszanak a termékkel.
- Ne engedje, hogy a terméket játékként használják.
- Ne rázza a terméket, és vigyázzon, hogy ne ejtse le a földre.
- Tilos a termék felületét bármilyen módon módosítani, pl. öntapadós fólia használatával, a felületének befújásával, festékekkel való lefestésével stb.

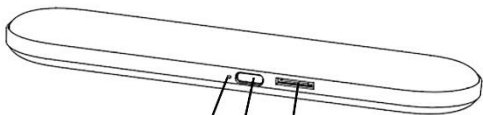
CSOMAGOLÁSI TARTALOM

- Vezeték nélküli hangszóró
- USB-C töltőkábel
- Használati utasítás

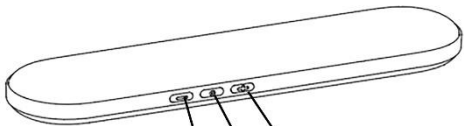
SPECIFIKÁCIÓK

- Bluetooth verzió: 5.3
- Akkumulátor kapacitás: 400 mAh
- Átviteli tartomány: 10 m
- Állóképesség: 20 óra lejátszás
- Zaj: 86 dB
- Súly: 47 g
- Méretek: (szélesség × magasság × magasság): 155 × 36 × 13 mm

A



1 2 3



4 5 6

1) üzemmódjelző 2) USB-C töltőport 3) Memóriakártya-nyílás 4) Gomb a a) térfogatcsökkentés b) az előző összetétel c) automatikus kikapcsolás 30 perc után	5) Gomb a a) be-/kikapcsolás b) a pálya felfüggesztése/feloldása 6) Gomb a (a) mennyiségi növekedés (b) a következő összetétel c) automatikus kikapcsolás 60 perc után
---	--

AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

1) Ellenőrizze, hogy a terméken nincsenek-e védőmatricák, fóliák vagy más, kizárólag a vevőhöz való szállításra szánt anyagok, amelyek a készüléket megvédik a karcolásoktól vagy más sérülésektől. Használat előtt távolítsa el ezeket.

2) A csatlakoztatás előtt szemrevételezéssel győződjön meg arról, hogy a termék sértetlen, és a szállítás során nem sérült meg.

Töltés

- Javasoljuk, hogy az első használat előtt töltsse fel teljesen a hangszórót (a gyárban nem töltődik fel teljesen). Egy teljes feltöltés körülbelül 2 órát vesz igénybe. A hangszóró akkumulátorának alacsony töltöttségét a piros **A1** üzemmódjelző villogása jelzi. A hangszóró akkumulátorának töltéséhez csatlakoztassa a mellékelt USB-C kábelt, és csatlakoztassa a kábelt bármelyik töltőadapterhez (5 V és legalább 1A kimeneti áram).
- Ha tölti a hangszórót, az **A1** üzemmódjelző piros színű lesz.
- Az **A2** töltőport a hangszóró elülső részén található.

Be-/kikapcsolás

- A hangszóró be- és kikapcsolásához nyomja meg az **A5** gombot 3 másodpercig, a gomb megnyomása után a hangszóró bekapcsol. A hangszóró be-/kikapcsolását az **A1** üzemmódjelző piros és kék villogása jelzi.

- A hangszóró 30 perc után történő automatikus kikapcsolásához nyomja meg kétszer az **A4** gombot. A hangszóró 60 perc után történő automatikus kikapcsolásához nyomja meg kétszer az **A6** gombot.

Csatlakozás a készülékhez

- Nyomja meg az **A5** gombot 3 másodpercig a hangszóró bekapcsolásához. Amikor bekapcsolja, a hangszóró párosítási módban van a vezeték nélküli kapcsolathoz.
- Aktiválja a Bluetooth funkciót a készüléken. Ezután válassza ki a listából az "EVOLVEO XSleep" opciót.
- A készülék sikeresen csatlakozik a hangszóróhoz. A sikeres párosítás után az **A1** üzemmódjelző kék színnel villog.
- Amikor újra bekapcsolja, a hangszóró automatikusan csatlakozik az utoljára párosított eszközhöz.
- Ha meg akarja szakítani a hangszórótól a kapcsolatot, az **A1** gomb 3 másodpercig történő megnyomásával megszakad a hangszóróhoz csatlakoztatott felhasználó kapcsolata, és a hangszóró ismét párosítási módban van, készen áll egy új eszközzel való párosításra.

Játsszon

- Nyomja meg az **A5** gombot egy dal elindításához vagy szüneteltetéséhez. A lejátszott zene vezérléséhez azt az eszközt kell használnia, amellyel a hangszórót párosította.
- A hangszóró hangerőszabályzója a hangszóróhoz csatlakoztatott eszközön szabályozható.
- Az előző zeneszám lejátszásához nyomja meg röviden az **A4** gombot. A következő szám lejátszásához nyomja meg röviden az **A6** gombot.

Kötet

- A hangerő növeléséhez tartsa lenyomva az **A6** gombot. A hangerő csökkentéséhez tartsa lenyomva az **A4** gombot.

A készülék alaphelyzetbe állítása

- A hangszóró alaphelyzetbe állításához tartsa lenyomva az **A5** gombot 3 másodpercig, amíg a készülék ki nem kapcsol. Kikapcsolás után az **A5** gomb 3 másodpercig történő lenyomva tartásával kapcsolja vissza.



FIGYELEM: Soha ne merítse a terméket vízbe, ne tisztítsa folyó víz alatt, és ne tegye mosogatógépbe.

- Tisztítás vagy karbantartás előtt mindig győződjön meg arról, hogy a termék ki van kapcsolva.
- A termék külső részeinek tisztításához használjon langyos vízzel megnedvesített puha ruhát. Ne használjon durva tisztítószereket, hígítókat vagy oldószereket, különben a termék felülete megsérülhet.
- A termék műanyag részeinek tisztításakor különös gonddal járjon el, mivel ezek hajlamosabbak a karcolódásra.

A GARANCIA NEM TERJED KI:

- A hangszóró elektromos vagy mechanikai sérülése a nem megfelelő használat miatt, sérült USB-C tápcsatlakozó.
- Természetes hatások, például tűz, víz, statikus elektromosság, magas hőmérséklet okozta károk.
- A normál elhasználódás okozta meghibásodások.

- A szakképzetlen személy által végzett javítások által okozott károk.
- Az akkumulátor, ha 6 hónap vagy annál hosszabb idő elteltével nem őrzi meg eredeti kapacitását (az akkumulátor kapacitására vonatkozó garancia 6 hónap).
- Szándékos károkozás.

JÓTÁLLÁS ÉS JÓTÁLLÁS UTÁNI SZERVIZ

Javítás és szervizelés csak az EVOLVEO termékekhez felhatalmazott szervizben végezhető (további információkért lásd www.evolveo.com), ellenkező esetben a hangszóró megsérülhet, és a garancia érvényét vesztheti.



Eltávolítás: A terméken, a kísérő dokumentációban vagy a csomagoláson található áthúzott tárolóedény szimbólum azt jelenti, hogy az EU országokban minden elektromos és elektronikus berendezést, elemet és akkumulátort élettartamuk végén elkülönített hulladékként, külön kell ártalmatlanítani. Ne dobja ezeket a termékeket a nem válogatott kommunális hulladékba.



MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Az Abacus Electric, s.r.o. ezennel kijelenti, hogy ez az EVOLVEO Xsleep hangszóró megfelel a készüléktípusra vonatkozó szabványok és előírások követelményeinek, valamint kijelenti, hogy ez a termék megfelel a 2014/53/EU irányelvnek és a következő szabványoknak:

EN 50663:2017; EN 62479:2010

EN IEC 62368-1:2020+A11:2

ETSI EN 301 489 -1 v2.2.3 (2019-11), ETSI EN 301 489-17 v3.2.4 (2020-09)

ETSI EN 300 328 v2.2.2.2 (2019-07)

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő weboldalon érhető el: <http://ftp.evolveo.cz/ce>.

Importőr/gyártó:

Abacus Electric, s.r.o.

Planá 2, 370 01, Csehország

Email: helpdesk@evolveo.com



Made in P.R.C.

Copyright © Abacus Electric, s.r.o.

www.evolveo.com

www.facebook.com/EvolveoCZ

Minden jog fenntartva.

A termék megjelenése és műszaki jellemzői előzetes értesítés nélkül változhatnak.

Tabla de conținut

INTRODUCERE	59
CEA MAI RECENTĂ VERSIUNE A MANUALULUI DE UTILIZARE.....	60
AVERTISMENTE ȘI INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ	61
CONȚINUTUL AMBALAJULUI	62
SPECIFICAȚII	62
DESCRIEREA PIESELOR INDIVIDUALE	63
ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE	64
SERVICE	65
CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE.....	68

BINE AȚI VENIT ÎN FAMILIA DE PRODUSE EVOLVEO

- **Înainte de a pune acest produs în funcțiune, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de utilizare până la capăt, chiar dacă sunteți familiarizat cu utilizarea unui tip similar de produs în trecut.**
- Păstrați acest manual de utilizare pentru consultare ulterioară - acesta face parte integrantă din produs și poate conține instrucțiuni importante privind punerea în funcțiune, operarea și îngrijirea produsului.
- Asigurați-vă că și alte persoane care vor utiliza acest produs citesc acest manual de utilizare.
- Dacă oferiți, oferiți cadou sau vindeți acest produs altor persoane, vă rugăm să le dați acest manual de utilizare împreună cu acest produs și să le reamintiți să îl citească.
- Pe parcursul perioadei de garanție, vă recomandăm să păstrați ambalajul original al produsului - în acest fel produsul va fi protejat în cel mai bun mod posibil în caz de transport.

CEA MAI RECENTĂ VERSIUNE A MANUALULUI DE UTILIZARE

Datorită inovației continue a produselor EVOLVEO și a modificărilor legislative, puteți găsi întotdeauna cea mai actualizată versiune a acestui manual de utilizare pe site-ul www.evolveo.com sau prin simpla scanare a codului QR prezentat mai jos cu telefonul mobil:



AVERTISMENTE ȘI INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- Despachetați produsul cu atenție și aveți grijă să nu aruncați nicio parte din materialul de ambalare înainte de a găsi toate componentele produsului.
- Îndepărtați toate ambalajele și materialele de marketing de pe produs înainte de prima utilizare.
- Acordați atenție sporită dacă produsul va fi utilizat în preajma copiilor. Așezați întotdeauna produsul la îndemâna lor. Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu produsul.
- Nu permiteți ca produsul să fie utilizat ca jucărie.
- Nu scuturați produsul și aveți grijă să nu-l scăpați pe sol.
- Este interzisă modificarea în orice mod a suprafeței produsului, de exemplu prin utilizarea unei folii autoadezive, pulverizarea suprafeței acestuia, vopsirea cu vopsea etc.

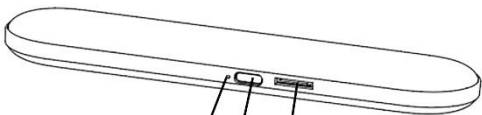
CONȚINUTUL AMBALAJULUI

- Difuzor fără fir
- Cablu de încărcare USB-C
- Instrucțiuni de utilizare

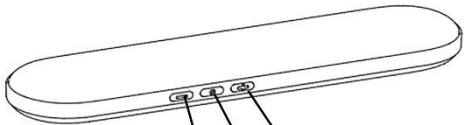
SPECIFICAȚII

- Versiunea Bluetooth: 5.3
- Capacitatea bateriei: 400 mAh
- Intervalul de transmisie: 10 m
- Stamina: 20 de ore de redare
- Zgomot: 86 dB
- Greutate: 47 g
- Dimensiuni: (l × h × h): 155 × 36 × 13 mm

A



1 2 3



4 5 6

1) Indicator de mod 2) Port de încărcare USB-C 3) Fantă pentru card de memorie 4) Buton pentru a) reducerea volumului b) compoziția anterioară c) oprirea automată după 30 de minute	5) Buton pentru a) pornire/oprire b) suspendarea/eliberarea șinei 6) Buton pentru (a) creșterea volumului (b) următoarea compoziție c) oprirea automată după 60 de minute
--	---

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

1) Verificați dacă produsul prezintă autocolante de protecție, folii sau alte materiale destinate exclusiv transportului către client pentru a proteja aparatul de zgârieturi sau alte deteriorări.

Îndepărtați-le înainte de utilizare.

2) Înainte de conectare, asigurați-vă prin inspecție vizuală că produsul este intact și că nu au apărut deteriorări în timpul transportului.

Încărcare

- Vă recomandăm să încărcați complet difuzorul înainte de a-l utiliza pentru prima dată (acesta nu este încărcat complet din fabrică). O încărcare completă durează aproximativ 2 ore. O baterie descărcată a difuzorului va fi indicată de indicatorul roșu al modului **A1** care clipește. Pentru a încărca bateria difuzorului, conectați cablul USB-C inclus și conectați cablul la orice adaptor de încărcare (5V și minim 1A curent de ieșire).
- Dacă încărcați difuzorul, indicatorul modului **A1** va fi roșu.
- Portul de încărcare **A2** poate fi găsit pe partea frontală a difuzorului.

Pornirea/oprirea

- Pentru a porni sau opri difuzorul, apăsați butonul **A5** timp de 3 secunde, după apăsarea acestuia difuzorul se va porni. Activarea/dezactivarea difuzorului este indicată de indicatorul de mod **A1** care clipește roșu și albastru.

- Pentru a opri automat difuzorul după 30 de minute, apăsați butonul **A4** de două ori. Pentru a opri automat difuzorul după 60 de minute, apăsați butonul **A6** de două ori.

Conectarea la dispozitiv

- Apăsați butonul **A5** timp de 3 secunde pentru a porni difuzorul. Când îl porniți, difuzorul este în modul de împerechere pentru conexiunea fără fir.
- Activați Bluetooth pe dispozitivul dvs. Apoi selectați "EVOLVEO XSleep" din listă
- Dispozitivul se conectează cu succes la difuzor. După împerecherea reușită, indicatorul modului **A1** va clipi în albastru.
- Când îl porniți din nou, difuzorul se conectează automat la ultimul dispozitiv împerecheat.
- Dacă doriți să vă deconectați de la difuzor, apăsarea butonului **A1** timp de 3 secunde va deconecta utilizatorul conectat la difuzor, iar difuzorul este din nou în modul de împerechere, gata de împerechere cu un dispozitiv nou.

Joc

- Apăsați butonul **A5** pentru a porni sau întrerupe o melodie.
Pentru a controla muzica redată, trebuie să utilizați dispozitivul cu care ați asociat difuzorul.
- Controlul volumului difuzorului poate fi controlat de pe dispozitivul conectat la difuzor.
- Apăsați scurt butonul **A4** pentru a reda piesa anterioară.
Pentru a reda următoarea piesă, apăsați scurt **A6**.

Volum

- Pentru a crește volumul, țineți apăsat butonul **A6**. Pentru a reduce volumul, țineți apăsat butonul **A4**.

Resetați dispozitivul

- Pentru a reseta difuzorul, țineți apăsat butonul **A5** timp de 3 secunde până când dispozitivul se oprește. După ce l-ați oprit, porniți-l din nou ținând apăsat butonul **A5** timp de 3 secunde.



AVERTISMENT: Nu scufundați niciodată produsul în apă, nu îl curățați sub jet de apă sau nu îl introduceți în mașina de spălat vase.

- Asigurați-vă întotdeauna că produsul este oprit înainte de curățare sau întreținere.
- Utilizați o cârpă moale umezită cu apă caldă pentru a curăța părțile exterioare ale produsului. Nu utilizați detergenți agresivi, diluanți sau solvenți, altfel suprafața produsului poate fi deteriorată.
- Aveți grijă deosebită atunci când curățați părțile din plastic ale produsului, care sunt mai predispuse la zgârieturi.

GARANȚIA NU ACOPERĂ:

- Daune electrice sau mecanice la difuzor cauzate de utilizarea necorespunzătoare, port de alimentare USB-C deteriorat.
- Deteriorarea cauzată de influențe naturale, cum ar fi focul, apa, electricitatea statică, temperatura ridicată.
- Defecțiuni cauzate de uzura normală.

- Daune cauzate de reparații efectuate de o persoană necalificată.
- Bateria dacă nu își păstrează capacitatea inițială după 6 luni sau mai mult (garanția pentru capacitatea bateriei este de 6 luni).
- Daune intenționate.

GARANȚIE ȘI SERVICII POST-GARANȚIE

Reparațiile și întreținerea trebuie efectuate numai la un punct de service autorizat pentru produsele EVOLVEO (consultați www.evolveo.com pentru mai multe informații), altfel puteți deteriora difuzorul și anula garanția.



Eliminare: Simbolul containerului barat de pe produs, în documentația de însoțire sau pe ambalaj înseamnă că, în țările UE, toate echipamentele electrice și electronice, bateriile și acumulatorii trebuie să fie eliminați separat la sfârșitul duratei lor de viață utilă ca deșeuri separate. Nu aruncați aceste produse în deșeurile municipale nesortate.



DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Abacus Electric, s.r.o. declară prin prezenta că acest difuzor EVOLVEO Xsleep este în conformitate cu cerințele standardelor și reglementărilor relevante pentru tipul de echipament și declară, de asemenea, că acest produs este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE și cu următoarele standarde:

EN 50663:2017; EN 62479:2010

EN IEC 62368-1:2020+A11:2

ETSI EN 301 489 -1 v2.2.3 (2019-11), ETSI EN 301 489-17 v3.2.4 (2020-09)

ETSI EN 300 328 v2.2.2 (2019-07)

Textul integral al Declarației de conformitate a UE este disponibil la următorul site: <http://ftp.evolveo.cz/ce>

Importator / Producător:

Abacus Electric, s.r.o.

Planá 2, 370 01, Republica Cehă

E-mail: helpdesk@evolveo.com



Fabricat în P.R.C.

Copyright © Abacus Electric, s.r.o.

www.evolveo.com

www.facebook.com/EvolveoCZ

Toate drepturile rezervate.

Aspectul și specificațiile tehnice ale produsului se pot modifica fără notificare prealabilă.

Inhaltsübersicht

EINFÜHRUNG	73
DIE AKTUELLSTE VERSION DES BENUTZERHANDBUCHS	74
SICHERHEITSWARNUNGEN UND -ANWEISUNGEN	75
VERPACKUNGSINHALT	76
SPEZIFIKATIONEN	76
BESCHREIBUNG DER EINZELTEILE	77
VOR DER ERSTEN BENUTZUNG.....	78
SERVICE	79
REINIGUNG UND WARTUNG	82

WILLKOMMEN IN DER EVOLVEO-PRODUKTFAMILIE

- **Bevor Sie dieses Produkt in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte die gesamte Gebrauchsanweisung sorgfältig bis zum Ende durch, auch wenn Sie mit der Verwendung eines ähnlichen Produkts bereits vertraut sind.**
- Bewahren Sie dieses Benutzerhandbuch zum späteren Nachschlagen auf - es ist ein wesentlicher Bestandteil des Produkts und kann wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme, Bedienung und Pflege des Produkts enthalten.
- Stellen Sie sicher, dass auch andere Personen, die dieses Produkt benutzen, diese Bedienungsanleitung lesen.
- Wenn Sie dieses Produkt an andere weitergeben, verschenken oder verkaufen, geben Sie ihnen bitte diese Bedienungsanleitung zusammen mit dem Produkt und erinnern Sie sie daran, sie zu lesen.
- Während der Garantiezeit empfehlen wir Ihnen, die Originalverpackung des Produkts aufzubewahren - so wird das Produkt beim Transport bestmöglich geschützt.

Aufgrund der ständigen Innovation von EVOLVEO-Produkten und Änderungen in der Gesetzgebung finden Sie die aktuellste Version dieses Benutzerhandbuchs immer auf der Website www.evolveo.com oder durch einfaches Scannen des unten abgebildeten QR-Codes mit Ihrem Mobiltelefon:



SICHERHEITSWARNUNGEN UND -ANWEISUNGEN

- Packen Sie das Produkt vorsichtig aus und achten Sie darauf, dass Sie keinen Teil des Verpackungsmaterials wegwerfen, bevor Sie alle Bestandteile des Produkts gefunden haben.
- Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch alle Verpackungs- und Marketingmaterialien vom Produkt.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn das Produkt in der Nähe von Kindern verwendet wird. Legen Sie das Produkt immer außerhalb der Reichweite der Kinder ab. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen.
- Das Produkt darf nicht als Spielzeug verwendet werden.
- Schütteln Sie das Produkt nicht und achten Sie darauf, dass es nicht auf den Boden fällt.
- Es ist verboten, die Oberfläche des Produkts in irgendeiner Weise zu verändern, z. B. durch Verwendung von selbstklebender Folie, Besprühen der Oberfläche, Bemalen mit Farbe usw.

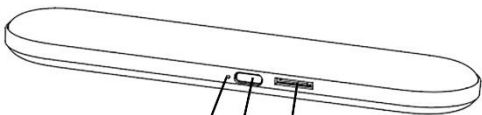
VERPACKUNGSGEHALT

- Drahtloser Lautsprecher
- USB-C-Ladekabel
- Anweisungen für den Gebrauch

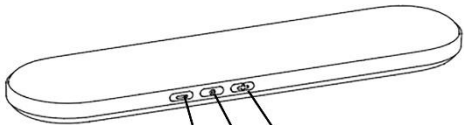
SPEZIFIKATIONEN

- Verze Bluetooth: 5.3
- Kapazität der Batterie: 400 mAh
- Übertragungsbereich: 10 m
- Ausdauer: 20 Stunden Wiedergabezeit
- Lärm: 86 dB
- Gewicht: 47 g
- Abmessungen: (B × H × H): 155 × 36 × 13 mm

A



1 2 3



4 5 6

1) Modusanzeige 2) USB-C-Ladeanschluss 3) Speicherkartensteckplatz 4) Taste für a) Volumenreduzierung b) die bisherige Zusammensetzung c) automatische Abschaltung nach 30 Minuten	5) Taste für a) Einschalten/Ausschalten b) Aufhängung/Freigabe des Gleises 6) Taste für (a) Erhöhung des Volumens (b) die folgende Zusammensetzung c) automatische Abschaltung nach 60 Minuten
---	---

VOR DER ERSTEN BENUTZUNG

1) Überprüfen Sie das Produkt auf Schutzaufkleber, Folien oder andere Materialien, die nur für den Transport zum Kunden bestimmt sind, um das Gerät vor Kratzern oder anderen Schäden zu schützen. Entfernen Sie diese vor der Verwendung.

2) Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen durch eine Sichtprüfung, dass das Produkt unversehrt ist und keine Transportschäden aufgetreten sind.

SERVICE

Aufladen

- Wir empfehlen Ihnen, den Lautsprecher vor der ersten Verwendung vollständig aufzuladen (er ist werkseitig nicht vollständig aufgeladen). Eine vollständige Aufladung dauert etwa 2 Stunden. Eine schwache Lautsprecherbatterie wird durch Blinken der roten **A1-Modus-Anzeige** angezeigt. Um den Akku des Lautsprechers aufzuladen, schließen Sie das mitgelieferte USB-C-Kabel an und verbinden Sie das Kabel mit einem beliebigen Ladeadapter (5 V und mindestens 1 A Ausgangsstrom).
- Wenn Sie den Lautsprecher aufladen, leuchtet die Anzeige für den Modus **A1** rot.
- Der **A2-Ladeanschluss** befindet sich an der Vorderseite des Lautsprechers.

Einschalten/Ausschalten

- Um den Lautsprecher ein- oder auszuschalten, halten Sie die Taste **A5** 3 Sekunden lang gedrückt; danach schaltet sich der Lautsprecher ein. Das Ein- und Ausschalten des Lautsprechers wird durch rotes und blaues Blinken der **A1-Modusanzeige** angezeigt.
- Um den Lautsprecher nach 30 Minuten automatisch auszuschalten, drücken Sie zweimal die Taste **A4**. Um den Lautsprecher nach 60 Minuten automatisch auszuschalten, drücken Sie zweimal die Taste **A6**.

Verbinden mit dem Gerät

- Drücken Sie die Taste **A5** 3 Sekunden lang, um den Lautsprecher einzuschalten. Wenn Sie den Lautsprecher einschalten, befindet er sich im Pairing-Modus für die drahtlose Verbindung.
- Aktivieren Sie Bluetooth auf Ihrem Gerät. Wählen Sie dann "EVOLVEO XSleep" aus der Liste
- Das Gerät verbindet sich erfolgreich mit dem Lautsprecher. Nach erfolgreicher Kopplung blinkt die **A1-Modusanzeige** blau.

- Wenn Sie ihn wieder einschalten, verbindet sich der Lautsprecher automatisch mit dem zuletzt gekoppelten Gerät.
- Wenn Sie die Verbindung zum Lautsprecher trennen möchten, drücken Sie die Taste A1 3 Sekunden lang, um die Verbindung zwischen dem Benutzer und dem Lautsprecher zu trennen, und der Lautsprecher befindet sich wieder im Pairing-Modus und kann mit einem neuen Gerät gekoppelt werden.

Spielen

- Drücken Sie die Taste **A5**, um einen Song zu starten oder zu pausieren. Um die abgespielte Musik zu steuern, müssen Sie das Gerät verwenden, mit dem Sie den Lautsprecher gekoppelt haben.
- Die Lautstärkeregelung des Lautsprechers kann über das an den Lautsprecher angeschlossene Gerät gesteuert werden.
- Drücken Sie kurz die Taste **A4**, um den vorherigen Titel abzuspielen. Um den nächsten Titel abzuspielen, drücken Sie kurz **A6**.

Band

- Um die Lautstärke zu erhöhen, halten Sie die Taste **A6** gedrückt. Um die Lautstärke zu verringern, halten Sie die Taste **A4** gedrückt.

Zurücksetzen des Geräts

- Um den Lautsprecher zurückzusetzen, halten Sie die Taste **A5** 3 Sekunden lang gedrückt, bis sich das Gerät ausschaltet. Schalten Sie das Gerät nach dem Ausschalten wieder ein, indem Sie die Taste **A5** 3 Sekunden lang gedrückt halten.

REINIGUNG UND WARTUNG



WARNUNG: Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser, reinigen Sie es nicht unter fließendem Wasser und geben Sie es nicht in die Spülmaschine.

- Vergewissern Sie sich immer, dass das Gerät vor der Reinigung oder Wartung ausgeschaltet ist.

- Verwenden Sie ein weiches, mit lauwarmem Wasser angefeuchtetes Tuch, um die äußeren Teile des Produkts zu reinigen. Verwenden Sie keine scharfen Reinigungs-, Verdünnungs- oder Lösungsmittel, da sonst die Oberfläche des Produkts beschädigt werden kann.
- Seien Sie besonders vorsichtig bei der Reinigung der Kunststoffteile des Geräts, die besonders anfällig für Kratzer sind.

DIE GARANTIE DECKT NICHT AB:

- Elektrische oder mechanische Beschädigung des Lautsprechers durch unsachgemäße Verwendung, beschädigter USB-C-Netzanschluss.
- Schäden durch natürliche Einflüsse wie Feuer, Wasser, statische Elektrizität, hohe Temperaturen.
- Schäden, die durch normale Abnutzung verursacht werden.
- Schäden, die durch Reparaturen verursacht wurden, die von einer nicht qualifizierten Person durchgeführt wurden.
- Die Batterie, wenn sie nach 6 Monaten oder mehr nicht mehr ihre ursprüngliche Kapazität behält (die Garantie für die Batteriekapazität beträgt 6 Monate).
- Vorsätzliche Beschädigung.

GARANTIE UND NACHGARANTIESERVICE

Reparaturen und Wartungsarbeiten sollten nur von einer autorisierten Servicestelle für EVOLVEO-Produkte durchgeführt werden (weitere Informationen finden Sie unter www.evolveo.com). Andernfalls können Sie den Lautsprecher beschädigen und die Garantie erlischt.



Beseitigung: Das Symbol des durchgestrichenen Behälters auf dem Produkt, in den Begleitpapieren oder auf der Verpackung bedeutet, dass in den EU-Ländern alle elektrischen und elektronischen Geräte, Batterien und Akkus am Ende ihrer Nutzungsdauer als getrennter Abfall entsorgt werden müssen. Diese Produkte dürfen nicht im unsortierten Siedlungsabfall entsorgt werden.



KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Abacus Electric, s.r.o. erklärt hiermit, dass dieser EVOLVEO Xsleep-Lautsprecher den Anforderungen der Normen und Vorschriften entspricht, die für die Art des Geräts relevant sind, und erklärt außerdem, dass dieses Produkt mit der Richtlinie 2014/53/EU und den folgenden Normen konform ist:

EN 50663:2017; EN 62479:2010

EN IEC 62368-1:2020+A11:2

ETSI EN 301 489 -1 v2.2.3 (2019-11), ETSI EN 301 489-17 v3.2.4 (2020-09)

ETSI EN 300 328 v2.2.2 (2019-07)

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf folgender Website zu finden: <http://ftp.evolveo.cz/ce>

Importeur/Hersteller:

Abacus Electric, s.r.o.

Planá 2, 370 01, Tschechische Republik

Email: helpdesk@evolveo.com



Hergestellt in P.R.C.

Copyright © Abacus Electric, s.r.o.

www.evolveo.com

www.facebook.com/EvolveoCZ

Alle Rechte vorbehalten.

Das Aussehen und die technischen Daten des Produkts können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Kazalo vsebine

UVOD	88
NAJNOVEJŠO RAZLIČICO UPORABNIŠKEGA PRIROČNIKA.	89
VARNOSTNA OPOZORILA IN NAVODILA	90
VSEBINA EMBALAŽE	90
SPECIFIKACIJE	91
OPIS POSAMEZNIH DELOV	92
PRED PRVO UPORABO	93
STORITEV	94
ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE	96

DOBRODOŠLI V DRUŽINI IZDELKOV EVOLVEO

- **Preden začnete uporabljati ta izdelek, natančno preberite celoten uporabniški priročnik do konca, tudi če ste v preteklosti že uporabljali podoben izdelek.**
- Ta uporabniški priročnik shranite za poznejšo uporabo - je sestavni del izdelka in lahko vsebuje pomembna navodila za zagon, delovanje in nego izdelka.
- Poskrbite, da bodo drugi uporabniki, ki bodo uporabljali ta izdelek, prebrali ta uporabniški priročnik.
- Če ta izdelek podarite, podarite ali prodate drugim, jim skupaj z njim izročite ta uporabniški priročnik in jih opozorite, naj ga preberejo.
- Priporočamo, da v garancijskem obdobju shranite originalno embalažo izdelka - tako bo izdelek pri prevozu najboljše zaščiten.

NAJNOVEJŠO RAZLIČICO UPORABNIŠKEGA PRIROČNIKA.

Zaradi nenehnih inovacij izdelkov EVOLVEO in sprememb zakonodaje lahko vedno najdete najnovejšo različico tega uporabniškega priročnika na spletnem mestu www.evolveo.com ali preprosto tako, da z mobilnim telefonom skenirate spodaj prikazano kodo QR:



VARNOSTNA OPOZORILA IN NAVODILA

- Izdelek skrbno razpakirajte in pazite, da ne zavržete nobenega dela embalaže, dokler ne najdete vseh sestavnih delov izdelka.
- Pred prvo uporabo z izdelka odstranite vso embalažo in tržno gradivo.
- Če izdelek uporabljate v bližini otrok, bodite še posebej previdni. Izdelek vedno postavite izven njihovega dosega. Otroke je treba nadzorovati, da se ne igrajo z izdelkom.
- Izdelka ne smete uporabljati kot igračo.
- Izdelka ne stresajte in pazite, da ga ne spustite na tla.
- Površino izdelka je prepovedano kakor koli spreminjati, npr. z uporabo samolepilne folije, pršenjem površine, barvanjem z barvo itd.

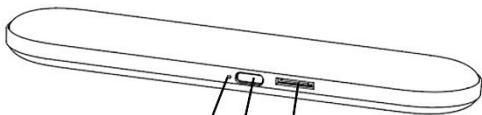
VSEBINA EMBALAŽE

- Brezžični zvočnik
- Polnilni kabel USB-C
- Navodila za uporabo

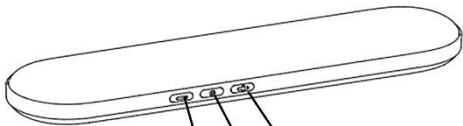
SPECIFIKACIJE

- Verze Bluetooth: 5.3
- Kapaciteta baterije: 400 mAh
- Območje prenosa: 10 m
- Vzdržljivost: 20 ur predvajanja
- Hrup: 86 dB
- Teža: 47 g
- Dimenzije (š × v × h): 155 × 36 × 13 mm

A



1 2 3



4 5 6

1) Indikator načina 2) Polnilna vrata USB-C 3) Reža za pomnilniško kartico 4) Gumb za a) zmanjšanje prostornine b) prejšnja sestava c) samodejni izklop po 30 minutah	5) Gumb za a) vklop/izklop b) začasno ustavitev/odstranitev tirnice. 6) Gumb za (a) povečanje obsega (b) naslednjo sestavo c) samodejni izklop po 60 minutah
--	---

PRED PRVO UPORABO

- 1) Preverite, ali so na izdelku zaščitne nalepke, folije ali drugi materiali, ki so namenjeni samo za prevoz do kupca in ščitijo napravo pred praskami ali drugimi poškodbami. Pred uporabo jih odstranite.
- 2) Pred priključitvijo se z vizualnim pregledom prepričajte, da je izdelek nepoškodovan in da med pošiljanjem ni prišlo do poškodb.

Polnjenje

- Priporočamo, da pred prvo uporabo zvočnik popolnoma napolnite (v tovarni ni popolnoma napolnjen). Polno polnjenje traja približno 2 uri. Nizko stanje baterije zvočnika bo označeno z utripanjem rdečega indikatorja načina **A1**. Če želite napolniti baterijo zvočnika, priključite priloženi kabel USB-C in ga povežite s katerim koli polnilnim adapterjem (5 V in izhodni tok najmanj 1 A).
- Če zvočnik polnite, bo indikator načina **A1** rdeč.
- Vhod za polnjenje **A2** je na sprednji strani zvočnika.

Vklop/izklop

- Za vklop ali izklop zvočnika pritisnite gumb **A5** za 3 sekunde, po pritisku se bo zvočnik vklopil. Vklop/izklop zvočnika je označen z rdečim in modrim utripanjem indikatorja načina **A1**.
- Če želite samodejno izklopiti zvočnik po 30 minutah, dvakrat pritisnite gumb **A4**. Če želite zvočnik samodejno izklopiti po 60 minutah, dvakrat pritisnite gumb **A6**.

Povezovanje z napravo

- Za vklop zvočnika pritisnite gumb **A5** za 3 sekunde. Ko ga vklopite, je zvočnik v načinu seznanjanja za brezžično povezavo.
- V napravi aktivirajte Bluetooth. Nato s seznama izberite "EVOLVEO XSleep".
- Naprava se uspešno poveže z zvočnikom. Po uspešnem seznanjanju bo indikator načina **A1** utripal modro.
- Ko ga znova vklopite, se zvočnik samodejno poveže z zadnjo seznanjeno napravo.
- Če se želite odklopiti od zvočnika, s pritiskom na gumb **A1** za 3 sekunde odklopite uporabnika, povezanega z zvočnikom, in zvočnik se vrne v način seznanjanja, pripravljen za seznanjanje z novo napravo.

Igraj

- Pritisnite gumb **A5** za začetek ali prekinitev skladbe. Za upravljanje predvajane glasbe morate uporabljati napravo, s katero ste zvočnik seznanili.

- Glasnost zvočnika lahko upravljate na napravi, ki je priključena na zvočnik.
- Za predvajanje prejšnje skladbe na kratko pritisnite gumb **A4**. Če želite predvajati naslednjo skladbo, na kratko pritisnite **A6**.

Hlasitost

- Če želite povečati glasnost, pridržite gumb **A6**. Če želite zmanjšati glasnost, pridržite gumb **A4**.

Ponastavitev naprave

- Če želite ponastaviti zvočnik, držite gumb **A5** pritisnjen 3 sekunde, dokler se naprava ne izklopi. Po izklopu ga ponovno vklopite tako, da 3 sekunde držite pritisnjen gumb **A5**.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE



OPOZORILO: Izdelka nikoli ne potopite v vodo, ne čistite pod tekočo vodo in ga ne polagajte v pomivalni stroj.

- Pred čiščenjem ali vzdrževanjem se vedno prepričajte, da je izdelek izklopljen.
- Zunanje dele izdelka očistite z mehko krpo, navlaženo z mlačno vodo. Ne uporabljajte ostrih čistil, razredčil ali topil, sicer se lahko poškoduje površina izdelka.
- Pri čiščenju plastičnih delov izdelka, ki so bolj izpostavljeni praskam, bodite še posebej previdni.

GARANCIJA NE ZAJEMA:

- Električne ali mehanske poškodbe zvočnika zaradi nepravilne uporabe, poškodovanega napajalnega priključka USB-C.
- poškodbe zaradi naravnih vplivov, kot so ogenj, voda, statična elektrika, visoka temperatura.
- okvare, ki so posledica običajne obrabe.
- Poškodbe, ki so nastale zaradi popravil, ki jih je opravila nekvalificirana oseba.
- baterija, če po 6 mesecih ali več ne ohrani svoje prvotne zmogljivosti (garancija za zmogljivost baterije je 6 mesecev).
- Namerna škoda.

GARANCIJSKI IN POGARANCIJSKI SERVIS

Popravila in servisiranje je mogoče opraviti le na pooblaščenem servisnem mestu za izdelke EVOLVEO (za več informacij glejte www.evolveo.com), sicer lahko poškodujete zvočnik in razveljavite garancijo.



Odstranjevanje: Prečrtan simbol zabojnika na izdelku, v priloženi dokumentaciji ali na embalaži pomeni, da je treba v državah EU vso električno in elektronsko opremo, baterije in akumulatorje ob koncu njihove življenjske dobe ločeno odlagati kot ločene odpadke. Teh izdelkov ne odlagajte med nesortirane komunalne odpadke.



IZJAVA O SKLADNOSTI

Abacus Electric, s.r.o., izjavlja, da ta zvočnik EVOLVEO Xsleep izpolnjuje zahteve standardov in predpisov, ki veljajo za vrsto opreme, in hkrati izjavlja, da je ta izdelek skladen z Direktivo 2014/53/EU in naslednjimi standardi:

EN 50663:2017; EN 62479:2010
EN IEC 62368-1:2020+A11:2

ETSI EN 301 489 -1 v2.2.3 (2019-11), ETSI EN 301 489-17
v3.2.4 (2020-09)

ETSI EN 300 328 v2.2.2 (2019-07)

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednji spletni strani: <http://ftp.evolveo.cz/ce>

Uvoznik/proizvajalec:
Abacus Electric, s.r.o.
Planá 2, 370 01, Česka
Email: helpdesk@evolveo.com

Izdelano v državi P.R.C.



Copyright © Abacus Electric, s.r.o.
www.evolveo.com
www.facebook.com/EvolveoCZ

Vse pravice pridržane.
Videz in tehnične specifikacije izdelka se lahko spremenijo brez
predhodnega obvestila.